

## **ПЕРЕВОД НА РУССКИЙ ЯЗЫК**

**Государство Израиль. Министерство Здравоохранения  
Медицинский центр Тель-Авива Сураски  
В сотрудничестве с Университетом Тель-Авива  
Факультет медицины Саклер**

**Фамилия и имя пациентки: ШИБИНА УЛЬЯНА**

**Дата рождения 09.08.2008**

**Возраст – 15 лет и 7 месяцев**

**Временный идентификационный номер Z2878733**

**Выписной эпикриз ортопедического отделения 13121728**

- Дата поступления в отделение 06.03.2024, количество дней госпитализации в отделении, количество дней госпитализации в больнице – 8
- Дата выписки 11.03.2024, время 22:18
- Выписана после госпитализации домой.

Врожденные деформации колена (сустава) – 755.64 , левая сторона

Диагнозы: Несовершенный остеогенез 75651, низкорослость - 78343

Операции, проведенные в ходе госпитализации:

- Процедура по удлинению большеберцовой кости / малоберцовой кости, код 78.376, проведена 10.03.2024
- Внутренняя фиксация большеберцовой / малоберцовой кости – 78.57.01 , с левой стороны, проведена 10.03.2024

Состояние после открытой редукции внутреннего стержня бедренной кости (79.35.05) с правой стороны, проведена 09.08.2019 и после скрепления дорсальнолюбарных отделов позвоночника с задним и заднебоковым доступом, проведена 28.10.2021

Состояние после дорсально – поясничного объединения, задним / заднебоковым доступом (81.05), проведена 28.10.2021

### Основная жалоба.

Наблюдение за OI-IV: в кодирующем гене известна мутация | КОЛЛАГЕН

### Текущее заболевание

Девочка в возрасте 15 лет и 6 месяцев, с диагнозом НО IV степени. 28.10.2022 была прооперирована по поводу сколиозу в нашем учреждении, прошла реабилитацию и вновь ходит. В октябре 2021 г. операция по поводу сколиоза в нашем учреждении. В 2019 году проведена операция по замене спиц в ногах, в левой голени и в правом бедре (доктор Сеgev) В 2011 году оперирована доктором Эзрой – удлиняющиеся спицы установлены в четырех сегментах.

### Переломы:

- До 2021 года несколько переломов коленей.
- Перелом левого локтя 01.2021
- За исключением этого с 2019 переломов не было.
- Перелом средней части большеберцовой кости левой ноги во время ходьбы без падения – 10.10.2023

В настоящее время болей в спине, ногах и ступнях нет. Девочка занимается в детском реабилитационном центре.

### Рост и созревание:

- Менструации с 12 лет и 5 месяцев, цикл регулярный. Рост 119 см, примерно 4 позиции стандартного отклонения.
- Продолжает непрерывно получать в России препарат ЗОМЕРА каждые 6 месяцев – дозировка неизвестна (я рекомендовал половину дозировки). Последний курс был 04.2023 Плотность кости, по результатам обследования в нашем учреждении от 13.10.2021, в нижней части позвоночника 3,6- Z (без поправки на рост, рост примерно - 4 стандартных отклонения, при учете роста ожидается более высокий показатель) Витамин D 19 нг/мл – показатель 2021 года. С тех пор данные отсутствуют В одном из анализов, выполненных в России, была гиперкальциурия По результатам анализов, выполненных в нашем учреждении, соотношение кальция к креатинину  $0,3 =$  при сборе мочи 14.11.2021 (повышенный кальций)
- По результатам УЗИ почек, выполненном в 2012 году, есть свидетельство нефрокальциноза – незначительное. По результатам УЗИ почек, выполненном в

нашем учреждении 16.11.2021 - обе почки нормального размера и строения, паренхима нормальной толщины и консистенции.

- Девочка ходит без вспомогательных устройств и средств, ограничена по расстояниям передвижения. Болей в спине не испытывает.
- Жалуется на боль в левой голени при ходьбе - деформация голени..
- На предоперационных снимках костного скелета присутствует значительное ухудшение сколиоза, выпуклость позвонков без ухудшения. Умеренная остеопения длинных костей ног. Деформации ног и особенно левой голени и отсутствие сращения в области остеотомий. На фотографиях 02.24: сколиоз устранен, бедренные кости без существенной деформации, правая голень в порядке, в левой голени угол в зоне несращения в средней части голени частичный дефект области несращения.

### 6.3.24

Мы еще раз подробно побеседовали о предполагаемом течении заболевания с хирургическим вмешательством и без него, рисках и возможных осложнениях в каждом из вариантов, о планируемом курсе лечения и госпитализации, а также последующем восстановлении.

После предоставленного времени для получения удовлетворительных ответов на вопросы родители подписали форму согласия на операцию. Сейчас девочка госпитализирована для проведения плановой операции для лечения дефекта области несращения перелома большеберцовой кости слева - конверсии спицы.

Физикальный осмотр девочки – состояние без изменений.

Лабораторные анализы – с собой не принесли, по их словам анализы сделаны неделю назад, мы выполним анализы сейчас. Педиатр осмотрит девочку. Анестезиолог осмотрит девочку. Чек лист закрыт.

Заключение госпитализации:

Девочка в возрасте 15 лет и 7 месяцев, медицинская история согласно изложенному. Поступила для проведения лечения в связи с "поломкой" конструкции и вероятным отсутствием сращения перелома большеберцовой и малоберцовой костей левой ноги. Ей провели 03.10.2024 операцию по замене металлоконструкций, выполнив корригирующую остеотомию для фиксации перелома, с наложением гипсовой повязки. Операция и после операционный период прошли без осложнений. При осмотре в день выписки NV не выявлено. Контрольный снимок в порядке. Гемоглобин при выписке- 10.3

Девочка выписана в хорошем состоянии с рекомендациями:

Общие рекомендации

Рекомендация:

- Обрабатывать гипс согласно инструкции в прилагаемом листке, не мочить гипс, не вставлять в гипс предметы, следует соблюдать гигиену гипса.
- В случае усиления боли, давления внутри гипса или образования ран вокруг гипса следует обратиться к врачу.
- Прием обезболивающих по необходимости (Парацетамол/Нурофен)
- Контрольный осмотр в детской ортопедической поликлинике через две недели с контрольным снимком, просьба записаться на прием.
- Избегать физической активности до получения разрешения от ортопеда.
- Требуется костыли, не наступать на ногу.
- Больничный в течение месяца для девочки и ее родителей
- Девочке необходима интенсивная и пассивная физиотерапия в условиях реабилитационного центра по прибытии на Родину.
- Нет противопоказаний к полету - перед полетом необходимо снять гипс, держать ногу приподнятой в самолете, передвигаться в инвалидной коляске в аэропорту.

Подписал: доктор Видра Матиас. 170516 номер медицинской лицензии

Выписана с разрешения старшего врача

Выписка разрешена доктором Гини

Перевод на русский язык выполнен максимально приближенно к оригинальному тексту. Однако, тем не менее, перевод может содержать смысловые, синтаксические и грамматические неточности.

Перевод выполнен: Виктория Чепрунова

Телефон для связи в Израиле: (972) 54 622 57 37

<https://www.asclepius-kids.com>

